

► Utilice su tarjeta Clipper

Pase su tarjeta por el lector al inicio del viaje

1. Encuentre el lector de tarjetas Clipper de Caltrain en la estación o la plataforma.
2. Coloque su tarjeta sobre el logotipo de Clipper del lector.
3. Espere el pitido y la luz verde.* Aborde el tren.

*Al pasar su tarjeta al inicio del viaje, si el saldo de su tarjeta fuera de \$2 o menos después de deducirse la tarifa máxima, el lector pitará dos veces y mostrará una luz amarilla y un mensaje de "saldo bajo". Puede abordar el tren, pero asegúrese de volver a colocar su tarjeta sobre el logotipo de Clipper del lector al llegar a su destino y agregar valor a su tarjeta. El lector pitará tres veces y mostrará una luz roja si usted no ha pagado una tarifa válida y no podrá volver a abordar con su tarjeta Clipper.

Pase su tarjeta por el lector al final del viaje

Al llegar a su destino, pase la tarjeta repitiendo los pasos antes mencionados y salga de la estación.

IMPORTANTE: El sistema de Caltrain requiere que usted tenga un saldo de valor en efectivo de \$1.25 con el fin de poder pasar la tarjeta al inicio del viaje, incluso si usted tiene un Pase Mensual o un Boleto de 8 viajes.



CONSEJO: Para ver su saldo coloque su tarjeta sobre el logotipo Clipper del lector, cuando la pase al inicio o al final de un viaje.



CLIPPER

Clipper es la tarjeta de transporte todo-en-una que es aceptada en todos los principales sistemas de transporte público del Área de la Bahía.

Contáctenos

¿Necesita ayuda o tiene una pregunta?
Comuníquese con nosotros.

Teléfono: 877.878.8883

Fax: 925.686.8221

TTY/TDD: 711 o 800.735.2929
(y escriba "Clipper")

Sitio web: clippercard.com

Correo electrónico: custserv@clippercard.com

Correo: P.O. Box 318
Concord, CA 94522-0318

Síganos:



Bay Area Clipper

UTILIZAR CLIPPER® EN CALTRAIN



CLIPPER
EN CALTRAIN



► ¿Nuevo usuario de Clipper®?

Obtenga una tarjeta Clipper

Puede obtener una tarjeta Clipper en:

- **Clippercard.com**
- Walgreens, Whole Foods y otras tiendas (lista completa en clippercard.com)
- El programa de beneficios de transporte público de su trabajo
- Oficina de Caltrain de San Carlos
- Centros de Servicio al Cliente de VTA
- Estaciones del Metro de Muni



Nota: Para obtener información sobre tarjetas Clipper de RTC, para adultos mayores o para jóvenes, visite clippercard.com/discounts o llame al 877.878.8883

Agregue valor a su tarjeta Clipper

Usted tiene la flexibilidad de agregar:

- Pases Mensuales de Caltrain
- Boleto de 8 viajes de Caltrain
- Valor en efectivo—aceptado en todos los sistemas de transporte principales del Área de la Bahía

Dónde agregar valor a su tarjeta Clipper

Puede agregar valor en las siguientes ubicaciones:

- En línea en **clippercard.com**
- En las tiendas participantes (lista completa en clippercard.com)
- Máquinas para agregar valor de Clipper en las estaciones Caltrain de San Francisco, Palo Alto y San José Diridon
- Máquinas de boletos de VTA en las estaciones de tranvía de Mountain View, San José Diridon y Tamien
- Máquina de boletos en la estación BART de Millbrae (sólo valor en efectivo)
- El programa de beneficios de transporte público de su trabajo

Autocargue su tarjeta Clipper (Autoload)

¡No se quede sin valor en su tarjeta! Configure Autoload en **clippercard.com** para agregar valor automáticamente a su tarjeta mediante su cuenta bancaria o su tarjeta de crédito cuando:

- Su saldo en efectivo esté por debajo de los \$10 dólares
- Su Boleto de 8 viajes sólo tenga dos viajes restantes
- Su Pase Mensual expire

Proteja su tarjeta Clipper y su valor

- Registre su tarjeta gratuitamente. Visite **clippercard.com** o llame al 877.878.8883.
- Con el registro gratuito, Clipper puede reemplazar tarjetas perdidas o robadas y restaurar los saldos por una módica cuota.
- No le haga hoyos a su tarjeta, ni la doble, ni la altere de ninguna forma. Si lo hiciera, su tarjeta podría no funcionar adecuadamente.

► Preguntas frecuentes

¿Cómo pago la tarifa de Caltrain con Clipper?

Usted necesitará utilizar su tarjeta Clipper dos veces durante su viaje. Primero, antes de abordar el tren, pase la tarjeta Clipper por un lector en la estación o en la plataforma. En segundo lugar, después de que usted salga del tren en su destino, encuentre un lector de tarjetas Clipper y pásela antes de salir de la estación.

- Si utiliza valor en efectivo o un Boleto de 8 viajes, debe pasarla al principio y al final de cada viaje.
- Si utiliza un Pase Mensual de Caltrain, sólo debe pasarla al inicio y al final de su primer viaje del mes para validar su pase. Luego usted puede abordar y viajar en cualquier tren sin tener que pasarla al inicio o al final hasta que se cumpla el mes. Para obtener más consejos sobre cómo comprar y utilizar un Pase Mensual de Caltrain, por favor visite **caltrain.com/clipper**.

Caltrain es un sistema de comprobante de pago; cuando se le pida, por favor entregue su tarjeta Clipper al conductor o al inspector de tarifas para mostrar que usted ha pagado su tarifa. El conductor utilizará un lector de tarjetas portátil para comprobar su tarifa.

¿Por qué necesito pasar la tarjeta al inicio y al final?

Este sistema es la forma en la que Caltrain determina su tarifa correcta. Cuando usted pasa su tarjeta al inicio, el lector no sabe su destino final, así que deduce la tarifa máxima de viaje sencillo. La diferencia entre su tarifa real y el máximo se devuelve a su tarjeta cuando usted la pasa por el lector al final. El pasarla nuevamente al final garantiza que usted no reciba cargos mayores a los reales.



¿Debo tener valor en efectivo en mi tarjeta Clipper?

Sí, el sistema de Caltrain requiere que usted conserve un saldo de valor en efectivo de \$1.25 en todo momento, incluso si tiene un Pase Mensual de Caltrain o un Boleto de 8 viajes.

¿Obtengo descuentos y transbordos con mi tarjeta Clipper?

Clipper automáticamente calcula los descuentos adecuados y los transbordos por participar en los sistemas de transporte público. En Caltrain, utilizar valor en efectivo de su tarjeta Clipper en lugar de boletos de papel le ahorra dinero en cada viaje. Para conocer los descuentos y transbordos disponibles en Caltrain, visite **caltrain.com/clipper**.

Tengo un Pase Mensual. ¿Cómo obtengo una Actualización a Zona?

Antes de abordar el tren deténgase en una máquina de boletos de Caltrain y compre una Actualización a Zona. La Actualización a Zona impresa y su tarjeta Clipper son sus comprobantes de pago.

¿Cómo obtengo un Permiso de Estacionamiento?

Los clientes que agregan un Pase Mensual o un Boleto de 8 viajes a su tarjeta Clipper pueden comprar un Permiso de Estacionamiento Mensual en cualquier máquina de boletos de Caltrain dos días después de haber comprado su pase o boleto. Si desea más información sobre cómo obtener y utilizar un Permiso de Estacionamiento Mensual visite **caltrain.com/clipper**.

Para obtener información más específica sobre Clipper visite **clippercard.com**.